

Accès aux touches pour appel de détresse* et assistance routière*

Contrairement à la description de la Notice d'utilisation de la voiture, les touches pour appel de détresse et assistance routière sont masquées par un battant.

Pour ouvrir le battant :

Appliquer une impulsion sur le battant, voir la flèche.

- 1 Appel de détresse
- 2 Assistance routière

Des informations sur la fonction des touches sont données dans la Notice d'utilisation de la voiture.

Snow chains*

Snow chains may not be fitted to the following tyres:

255/45 R 18

255/40 R 19

Cadenas para nieve*

No se deben montar cadenas para nieve en los neumáticos siguientes:

255/45 R 18

255/40 R 19

Chaînes à neige*

Il est interdit de monter des chaînes à neige sur les pneus suivants :

255/45 R 18

255/40 R 19

Access to the buttons for emergency call* and Roadside Assistance*

In contrast to the description in the vehicle owner's manual, the buttons for emergency call and Roadside Assistance are covered by a door.

To open the door:

Tap the door, see arrow.

- 1 Emergency Call
- 2 Roadside Assistance

Information on the function of the buttons is provided in the vehicle owner's manual.

Acceso a las teclas para llamada de socorro* y asistencia en carretera*

En contra de la descripción del manual de instrucciones del vehículo, las teclas para la llamada de socorro y la asistencia en carretera están cubiertas por una tapa.

Para abrir la tapa:

Pulsar suavemente la tapa, véase flecha.

- 1 Llamada de socorro
- 2 Asistencia en carretera

En el Manual de instrucciones encontrará información sobre la función de estas teclas.

© 2003 Bayerische Motoren Werke

Aktiengesellschaft

Munich, Germany

Reprinting, including excerpts,

only with the written consent of

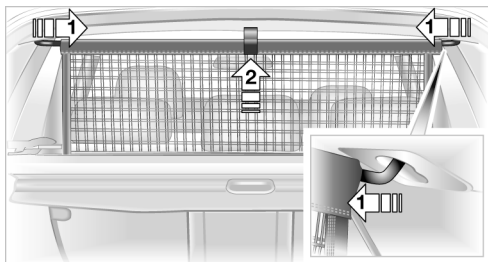
BMW AG, Munich.

Order No. 01 49 0 158 300

IX/03

Printed in Germany

Printed on environmentally friendly paper,
bleached without chlorine, suitable for recycling.



1N02912CMA

Engaging partition net*

Please proceed as follows instead of adopting the procedure described in the Owner's Handbook for the vehicle:

Pull the partition net out of the casing at the loop. Press together the rod at both ends, see arrows 1, and slot them in the holders. Then push the centre of the rod all the way up, see arrow 2, so that it engages in the holders.

Lowering partition net*

Take hold of the partition net at one end, press it upwards and press it together, then remove it from the holders.



Do not allow the partition net to be retracted in an uncontrolled manner, as this could result in injuries and cause damage to the net. ◀

Enganchar la red divisoria*

Contrariamente a lo descrito en el manual de instrucciones del vehículo hay que proceder como sigue:

Extraer la red divisoria del estuche tirando de la lazada. Contraer la varilla en ambos lados, ver flechas 1, e insertarla en las sujeciones. Acto seguido hay que oprimir la varilla por el centro hasta la posición más elevada, ver flecha 2, para que encastre en las sujeciones.

Bajar la red divisoria*

Agarrar la varilla por un lado en la red divisoria, oprimir hacia arriba y contraerla; soltarla luego de las sujeciones.



No dejar que la red divisoria retorne de forma brusca, porque existe el riesgo de sufrir lesiones y la red divisoria puede sufrir daños a su vez. ◀

Accrochage du filet pare-bagages*

Contrairement à la description de la Notice d'utilisation de la voiture, veuillez procéder comme suit :

Sortir le filet pare-bagages de la cassette en tirant sur la sangle. Télescoper la tringle en poussant sur les deux extrémités, voir flèche 1, et l'introduire dans les supports. Saisir ensuite la tringle au centre et la repousser à fond vers le haut, voir flèche 2, de telle sorte qu'elle s'encliquette dans les supports.

Abaissement du filet pare-bagages*

Saisir la tringle, d'un côté du filet pare-bagages, la repousser vers le haut, la télescoper et la dégager des supports.



Ne pas lâcher le filet pare-bagages, car il s'enroulerait brusquement et pourrait causer des blessures ou être endommagé. ◀